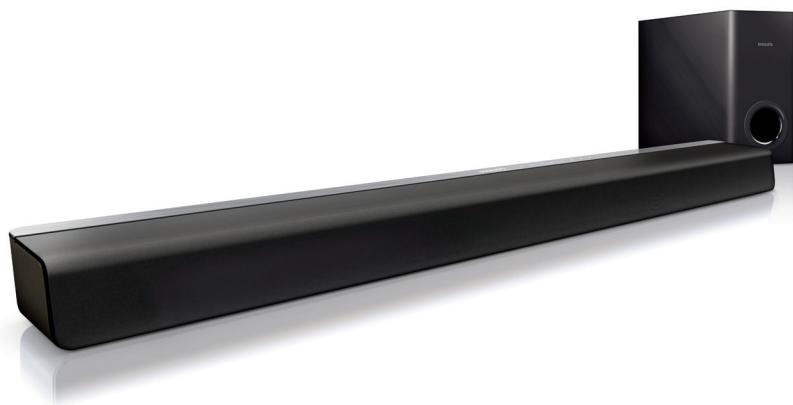


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CSS2123



EN User manual

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

EL Εγχειρίδιο χρήσης

ES Manual del usuario

FI Käyttöopas

FR Mode d'emploi

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

NO Brukerhåndbok

PT Manual do utilizador

SV Användarhandbok

TR Kullanım kılavuzu

PHILIPS

Índice

1	Ajuda e suporte	2
	FAQs	2
	Contactar a Philips	2

2	Aviso	2
	Conformidade	2
	Fusível	2
	Marcas comerciais	2

3	Importante	3
	Segurança	3
	Cuidados a ter com o seu produto	4
	Cuidados a ter com o ambiente	4

4	O seu SoundBar	4
	Unidade principal	4
	Telecomando	5

5	Conectar o seu SoundBar	6
	Subwoofer	6
	Conectores	7
	Ligar áudio do televisor e de outros dispositivos	7

6	Utilizar o seu SoundBar	8
	Ligar áudio do televisor ou de outros dispositivos	8
	Ajustar o volume	8
	Escolher o som	9
	Leitor de MP3	9
	Aplicar definições de fábrica	9

7	Montagem na parede	10
----------	---------------------------	-----------

8	Especificações do produto	10
----------	----------------------------------	-----------

9	Resolução de problemas	11
----------	-------------------------------	-----------

1 Ajuda e suporte

FAQs

Se surgir um problema, consulte as perguntas mais frequentes (FAQ) para este SoundBar em www.philips.com/support.

Se ainda precisar de ajuda, contacte o Apoio a Clientes da Philips no seu país.



Aviso

- Não tente reparar o seu SoundBar autonomamente. Isto poderá provocar ferimentos graves, causar danos irreparáveis no seu SoundBar ou invalidar a garantia.

Contactar a Philips

Se contactar a Philips, ser-lhe-ão pedidos os números de modelo e de série do seu produto. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior ou inferior do produto. Anote os números antes de contactar a Philips:

N.º de modelo _____

N.º de série _____

2 Aviso

Esta secção contém os avisos legais e das marcas registadas.

Conformidade



Este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas 2006/95/CE (Baixa tensão), 2004/108/CE (CEM).

Fusível

Esta informação aplica-se apenas a produtos com uma ficha de alimentação do Reino Unido. Este produto está equipado com uma ficha moldada aprovada. Se substituir o fusível, utilize um com:

- as tensões indicadas na ficha,
- aprovação segundo a BS 1362 e
- a marca de aprovação da ASTA.

Contacte seu revendedor, se tiver dúvidas sobre que tipo de fusível deve utilizar.

Cuidado: para estar em conformidade com a directiva da CEM (2004/108/CE), não separe a ficha do cabo de alimentação.

Marcas comerciais



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

3 Importante

Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o seu SoundBar. No caso de danos decorrentes do não cumprimento destas instruções, a garantia não se aplica.

Segurança

Risco de choque eléctrico ou incêndio!

- Nunca exponha o produto e os acessórios à chuva ou água. Nunca coloque recipientes com líquidos, tais como jarras, próximos do produto. Se forem derramados líquidos sobre o produto, desligue-o imediatamente da tomada. Contacte o Apoio ao Cliente da Philips para que o produto seja verificado antes de ser utilizado.
- Nunca coloque o produto e os acessórios perto de chamas ou fontes de calor, incluindo a exposição solar directa.
- Nunca insira objectos nos orifícios de ventilação ou noutras aberturas do produto.
- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Desligue o produto da tomada eléctrica antes de tempestades com relâmpagos.
- Quando desligar o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo.

Risco de curto-circuito ou incêndio!

- Antes de ligar o produto à tomada eléctrica, certifique-se de que a tensão corresponde ao valor impresso na parte de trás ou de baixo do produto. Nunca ligue o produto à tomada eléctrica se a tensão for diferente.

Risco de ferimentos ou danos no SoundBar!

- Com produtos montáveis na parede, utilize apenas o suporte fornecido para montagem na parede. Fixe o suporte de montagem a uma parede que suporte o peso total do produto e do suporte. A Koninklijke Philips Electronics N.V. não se responsabiliza por uma montagem imprópria na parede que resulte em acidentes ou ferimentos.
- Nunca coloque o produto ou quaisquer outros objectos sobre o cabo de alimentação ou qualquer outro equipamento eléctrico.

- Se o produto for transportado a temperaturas inferiores a 5 °C, desembale o produto e aguarde até que a sua temperatura seja igual à temperatura ambiente, antes de ligá-lo à tomada eléctrica.
- Há partes deste produto que podem ser fabricadas em vidro. Manuseie com cuidado para evitar ferimentos e danos.

Risco de sobreaquecimento!

- Nunca instale este produto num espaço confinado. Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 10 cm à volta do produto para permitir uma ventilação adequada. Certifique-se de que as cortinas ou outros objectos nunca cobrem os orifícios de ventilação do produto.

Risco de contaminação!

- Não misture pilhas (usadas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- Se as pilhas forem colocadas incorrectamente, há perigo de explosão. Substitua-a por uma do mesmo tipo ou de um tipo equivalente.
- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se não pretender utilizar o telecomando por um longo período de tempo.
- As pilhas contêm substâncias químicas e devem ser eliminadas correctamente.

Risco de ingestão de pilhas!

- O produto/telecomando pode, ou não, conter uma pilha tipo botão, que pode ser engolida. Mantenha sempre a pilha fora do alcance das crianças! Se engolida, a pilha pode provocar lesões graves ou a morte. Podem ocorrer queimaduras internas graves duas horas após a ingestão.
- Se a pilha for engolida, procure assistência médica de imediato.
- Quando substituir as pilhas, mantenha sempre todas as pilhas - novas e usadas - fora do alcance das crianças. Assegure-se de que o compartimento das pilhas está bem protegido depois de substituir a pilha.
- Se não for possível proteger totalmente o compartimento das pilhas, não volte a utilizar o produto. Mantenha fora do alcance das crianças e entre em contacto com o fabricante.

Cuidados a ter com o seu produto

Utilize apenas panos de microfibras para limpar o produto.

Cuidados a ter com o ambiente



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando um produto tem este símbolo de um contentor de lixo com rodas e uma cruz sobreposta, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico.

A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

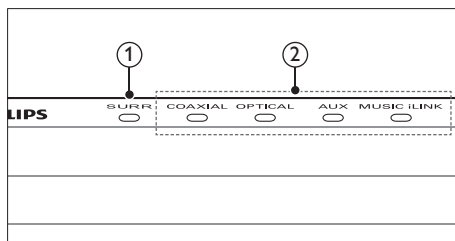


O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, as quais não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Informe-se acerca dos regulamentos locais relativos ao sistema de recolha selectiva de pilhas, uma vez que a correcta eliminação ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.

4 O seu SoundBar

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu SoundBar em www.philips.com/welcome.

Unidade principal



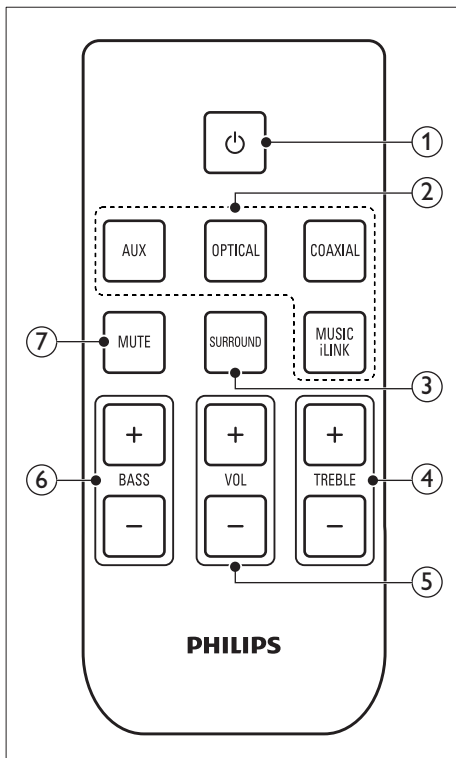
① Indicador SURR

Acende-se quando o modo surround é activado.

② Indicadores da fonte

- **COAXIAL:** Acende quando muda para a fonte de entrada coaxial. Quando o sinal Dolby é detectado, o indicador **COAXIAL** fica intermitente durante três segundos.
- **OPTICAL:** Acende quando muda para a fonte de entrada óptica. Quando o sinal Dolby é detectado, o indicador **OPTICAL** fica intermitente durante três segundos.
- **AUX:** Acende quando muda para a fonte de entrada analógica.
- **MUSIC iLINK:** Acende quando muda para a fonte de entrada Music iLink.

Telecomando



- ⑤ **VOL +/-**
Aumentar ou diminuir o volume.
- ⑥ **BASS +/-**
Aumentar ou diminuir os graves.
- ⑦ **MUTE**
Cortar ou restaurar o som.

Substituir a pilha



Aviso

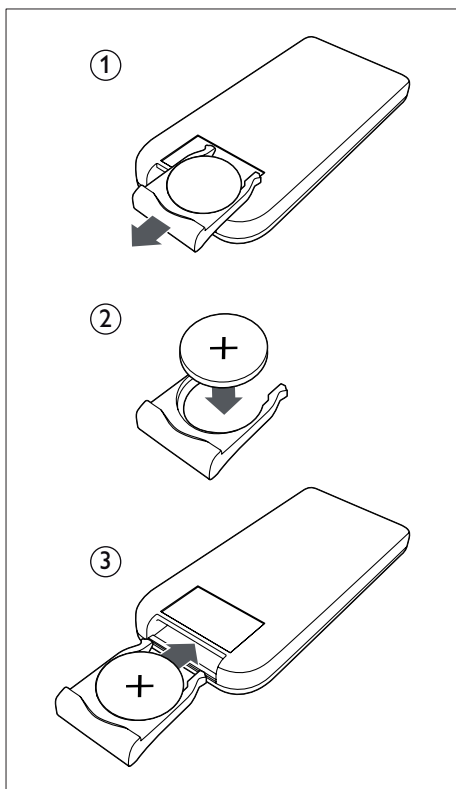
- Pode haver perigo de explosão se a bateria não for substituída correctamente. Substitua-a por uma do mesmo tipo ou de um tipo equivalente.
- O produto/telecomando pode, ou não, conter uma pilha tipo botão, que pode ser engolida. Mantenha sempre a pilha fora do alcance das crianças!



Atenção

- A pilha contém material de perclorato, manuseie-a com cuidado. Para mais informações, consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

- ① **⏻ (Standby-Ligado)**
Ligar o SoundBar ou colocá-lo no modo de espera.
- ② **Botões fonte**
 - **AUX:** Mudar a fonte de áudio para a ligação AUX.
 - **OPTICAL:** Mudar a fonte de áudio para a ligação óptica.
 - **COAXIAL:** Mudar a fonte de áudio para a ligação coaxial.
 - **MUSIC iLINK:** Mudar a fonte de áudio para a ligação MUSIC iLINK.
- ③ **SURROUND**
Ligar ou desligar o modo surround virtual.
- ④ **TREBLE +/-**
Aumentar ou diminuir os agudos.



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza uma pilha CR2025 com as polaridades (+/-) direccionadas conforme ilustrado na figura.
- 3 Feche o compartimento das pilhas.

5 Conectar o seu SoundBar

Esta secção ajuda-o a ligar o seu SoundBar a um televisor e a outros dispositivos. Para mais informações sobre as ligações básicas do SoundBar e acessórios, consulte o guia de início rápido. Para um guia interactivo global, consulte www.connectivityguide.philips.com.

Nota

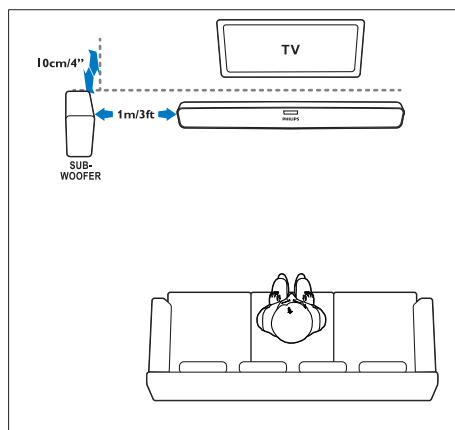
- Para a identificação e dados da alimentação, consulte a placa de identificação na parte posterior ou inferior do produto.
- Antes de realizar ou alterar quaisquer ligações, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada eléctrica.

Subwoofer

Siga os passos abaixo para posicionar e ligar o seu subwoofer:

Posição

Posicione o subwoofer a uma distância mínima de um metro, para a esquerda ou para a direita, do seu SoundBar e a dez centímetros da parede. Para obter os melhores resultados, posicione o seu subwoofer conforme ilustrado abaixo.



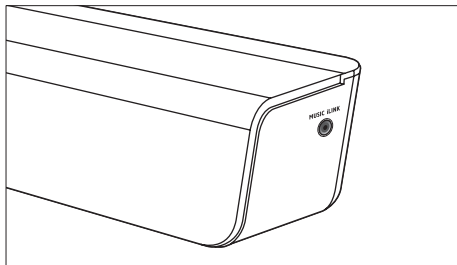
Ligar

Ligue o subwoofer ao seu SoundBar conforme descrito no guia de início rápido.

Conectores

Ligue outros dispositivos ao seu SoundBar:

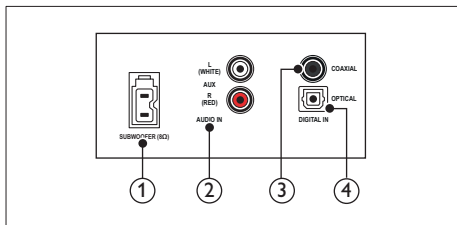
Direita lateral



MUSIC iLINK

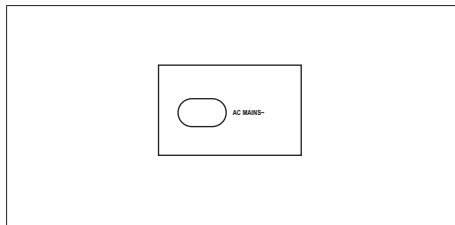
Entrada de áudio de um leitor de MP3.

Posterior esquerdo



- ① **SUBWOOFER**
Ligar ao subwoofer fornecido.
- ② **AUDIO IN-AUX**
Ligar a uma saída de áudio analógica no televisor ou a um dispositivo analógico.
- ③ **DIGITAL IN-COAXIAL**
Ligar a uma saída de áudio coaxial no televisor ou num dispositivo digital.
- ④ **DIGITAL IN-OPTICAL**
Ligar a uma saída óptica de áudio no televisor ou num dispositivo digital.

Posterior direito



AC MAINS~

Ligar à fonte de alimentação.

Ligar áudio do televisor e de outros dispositivos

Reproduza áudio do televisor ou de outros dispositivos através do seu SoundBar. Utilize a ligação de melhor qualidade disponível nos outros dispositivos.



Nota

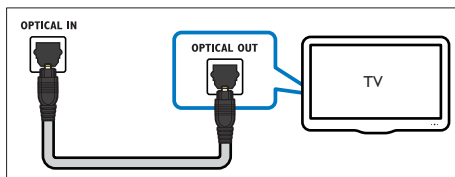
- As ligações de áudio neste manual do utilizador são apenas recomendações. Também pode utilizar outras ligações.
- Se reproduzir áudio do televisor através do SoundBar, assegure-se de que o som do televisor está cortado.

Opção 1: ligar áudio através de um cabo óptico digital

A melhor qualidade de áudio

Utilizando um cabo óptico, ligue o conector **OPTICAL** no seu SoundBar ao conector **OPTICAL OUT** no dispositivo.

O conector óptico digital pode estar identificado com **SPDIF**, **SPDIF OUT** ou **OPTICAL**.



Opção 2: ligar áudio através de um cabo coaxial digital

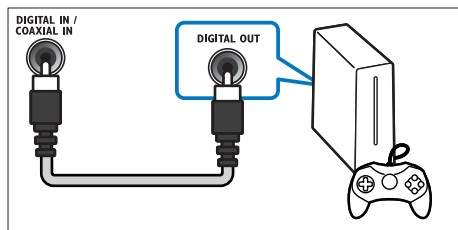
Áudio de boa qualidade

Utilizando um cabo coaxial, ligue o conector

COAXIAL no seu SoundBar ao conector

COAXIAL/DIGITAL OUT no dispositivo.

O conector coaxial digital pode estar identificado com **DIGITAL AUDIO OUT**.



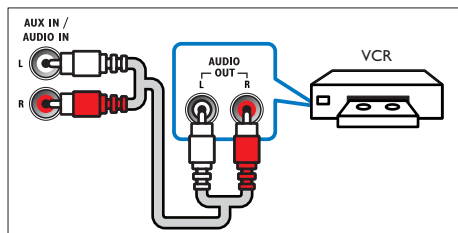
Opção 3: ligar áudio através de cabos áudio analógicos

Áudio de qualidade básica

Utilizando um cabo analógico, ligue os conectores

AUX no seu SoundBar aos conectores áudio no

dispositivo.



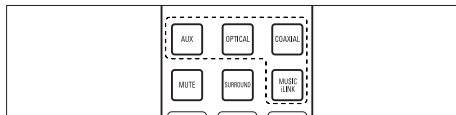
6 Utilizar o seu SoundBar

Esta secção ajuda-o a utilizar o SoundBar para reproduzir áudio de dispositivos conectados.

Antes de começar

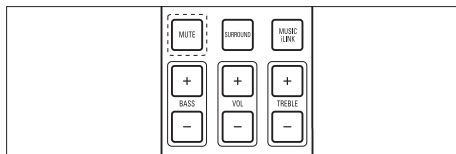
- Efectue as ligações necessárias descritas no guia de início rápido e no manual do utilizador.
- Mude o SoundBar para a fonte correcta para outros dispositivos.

Ligar áudio do televisor ou de outros dispositivos



Prima os **botões da fonte** para seleccionar a saída de áudio do dispositivo conectado.

Ajustar o volume



Para aumentar ou diminuir o volume, prima **VOL +/-**.

- Os **Indicadores da fonte** no painel frontal apresentam três intermitências quando o volume é definido para o nível mínimo ou máximo.

Para cortar o som, prima **MUTE**.

- O **Indicador da fonte** actual no painel frontal fica intermitente continuamente.

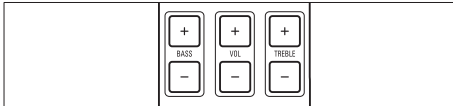
Para repor o som, prima **MUTE** novamente ou prima **VOL +/-**.

Escolher o som

Esta secção ajuda-o a escolher o som ideal para vídeo ou música.

Alterar agudos ou graves

Alterar as definições de alta frequência (agudos) ou baixa frequência (graves) do SoundBar para se adaptarem ao vídeo ou à música.



Premir **TREBLE +/-** ou **BASS +/-** para aumentar ou diminuir os agudos ou graves.

- Os **Indicadores da fonte** no painel frontal apresentam três intermitências quando os agudos ou os graves são definidos para o nível mínimo ou máximo.

Modo de som surround

Experimente a sensação do som envolvente com os modos de som surround.



Prima **SURROUND** repetidamente para ligar ou desligar o modo surround.

- ↳ Quando o modo surround está ligado, o **SURR** no painel frontal acende-se.

Modo nocturno

Para uma audição a baixo volume, reduza o volume dos sons elevados quando reproduz discos. O modo nocturno está disponível apenas para programas de TV e discos DVD e Blu-ray codificados com Dolby.



Mantenha **SURROUND** premido para activar ou desactivar o modo nocturno.

- ↳ Quando o modo nocturno está ligado, o **Indicador de AUX** no painel frontal apresenta duas intermitências.

leitor de MP3

Ligue o seu leitor MP3 para reproduzir os seus ficheiros áudio ou música.

O que necessita

- Um leitor MP3.
- Um cabo áudio estéreo de 3,5 mm.

Reproduzir música

- Ligue o leitor MP3 ao SoundBar conforme descrito no guia de início rápido.
- Prima **MUSIC iLINK**.
↳ **Indicador de MUSIC iLINK** no painel frontal acende-se.
- Prima os botões do leitor MP3 para seleccionar e reproduzir ficheiros áudio ou música.

Aplicar definições de fábrica

Pode repor o seu SoundBar para definições programadas de fábrica.

Num intervalo de três segundos, prima **BASS+**, **VOL-** e **TREBLE+**.

- ↳ Quando o processo para restaurar as definições de fábrica estiver concluído, o SoundBar desliga-se e volta a ligar-se automaticamente.

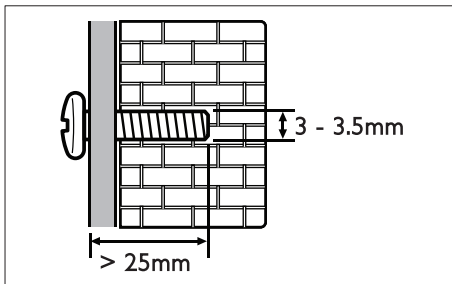
7 Montagem na parede

Antes de montar o seu SoundBar na parede, leia todas as precauções de segurança (consulte 'Segurança' na página 3).

Se tiver alguma questão, contacte o Apoio ao Cliente da Philips no seu país.

Comprimento/diâmetro dos parafusos

Dependendo do tipo de parede, assegure-se de que utiliza parafusos com o comprimento e o diâmetro adequados para montar este SoundBar.



Para mais informações sobre como montar o SoundBar na parede, consulte o guia de início rápido.

8 Especificações do produto

Nota

- As especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Amplificador

- Potência de saída total:
 - Europa/Ásia Pacífico/China/Rússia/Índia: 60 W RMS (30% THD)
 - América Latina: 48 W RMS (10% THD)
- Frequência de resposta: 20 Hz- 20 kHz / ± 3 dB
- Relação sinal/ruído: > 65 dB (CCIR) / (ponderação A)
- Sensibilidade de entrada:
 - AUX: 600 mV
 - Music iLink: 250 mV

Áudio

- Entrada de áudio digital S/PDIF:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Óptica: TOSLINK

Unidade principal

- Alimentação: 110-240V~; 50-60 Hz
- Consumo de energia: 20 W
- Consumo de energia em espera: $\leq 0,5$ W
- Impedância do altifalante: woofer de 4 ohms, tweeter de 4 ohms
- Diâmetro dos altifalantes: woofer de 25 x 120 mm (1 x 5"), tweeter de 38 mm (1,5")
- Resposta em frequência: 150 Hz - 20 kHz
- Dimensões (LxAxP): 708 x 47 x 65 mm
- Peso: 1,03 kg

Subwoofer

- Impedância: 8 ohm
- Diâmetros dos altifalantes: woofer de 130 mm (5,25")
- Resposta em frequência: 20 Hz - 150 kHz
- Dimensões (LxAxP): 165 x 240 x 295 mm
- Peso: 2,6 kg
- Comprimento do cabo: 3 m

Pilhas do telecomando#10;

- 1 CR2025

9 Resolução de problemas



Aviso

- Risco de choque eléctrico. Nunca retirar o revestimento do produto.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o produto sozinho.

Se tiver problemas ao utilizar o produto, verificar os seguintes pontos antes de solicitar assistência.

Se o problema persistir, obtenha ajuda em www.philips.com/support.

Som

Os altifalantes do SoundBar não emitem som.

- Ligue o cabo de áudio correcto do SoundBar ao seu televisor ou a outros dispositivos.
- No telecomando do SoundBar, prima os **Botões fonte** para seleccionar a entrada de áudio correcta.
- Assegure-se de que o som do SoundBar não está cortado. Prima VOL + /- para restaurar o som (consulte 'Ajustar o volume' na página 8).

Som distorcido ou eco.

- Se reproduzir áudio do televisor através do SoundBar, assegure-se de que o som do televisor está cortado.

